



With nightfall, our Lenten observance comes to an end, and we gather with Christians around the world to celebrate the three days of Jesus' death and resurrection. At the heart of the Holy Thursday liturgy is Jesus' commandment to love one another. As Jesus washed the feet of his disciples, we are called to follow his example as we humbly care for one another, especially the poor and the unloved. At the Lord's Table, we remember Jesus' sacrifice of his life and the institution of the Eucharist.

Entrance Chant

Reception of the Holy Oils

Oil of the Sick, Oil of the Catechumen and Sacred Chrism blessed by Bishop Michael Barber at the Chrism Mass are presented to our church.

Sung Response: Thanks be to God.

Gloria

All are invited to ring bells on the refrain, making a joyful noise to the Lord.

Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.
We praise you, we bless you,
we adore you, we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,

have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,
have mercy on us.

For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ, with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen.

THE LITURGY OF THE WORD

First Reading: Exodus 12:1-8, 11-14. The Passover Ritual Prescribed (Proclaimed in English)

En aquellos días, el Señor les dijo a Moisés y a Aarón en tierra de Egipto: “Este mes será para ustedes el primero de todos los meses y el principio del año. Díganle a toda la comunidad de Israel: ‘El día diez de este mes, tomará cada uno un cordero por familia, uno por casa. Si la familia es demasiado pequeña para comérselo, que se junte con los vecinos y elija un cordero adecuado al número de personas y a la cantidad que cada cual pueda comer. Será un animal sin defecto, macho, de un año, cordero o cabrito.

Lo guardarán hasta el día catorce del mes, cuando toda la comunidad de los hijos de Israel lo inmolará al atardecer. Tomarán la sangre y rociarán las dos jambas y el dintel de la puerta de la casa donde vayan a comer el cordero. Esa noche comerán la carne, asada a fuego; comerán panes sin levadura y hierbas amargas. Comerán así:

con la cintura ceñida, las sandalias en los pies, un bastón en la mano y a toda prisa, porque es la Pascua, es decir, el paso del Señor.

Yo pasaré esa noche por la tierra de Egipto y heriré a todos los primogénitos del país de Egipto, desde los hombres hasta los ganados. Castigaré a todos los dioses de Egipto, yo, el Señor. La sangre les servirá de señal en las casas donde habitan ustedes. Cuando yo vea la sangre, pasaré de largo y no habrá entre ustedes plaga exterminadora, cuando hiera yo la tierra de Egipto.

Ese día será para ustedes un memorial y lo celebrarán como fiesta en honor del Señor. De generación en generación celebrarán esta festividad, como institución perpetua”.

Palabra de Dios.

Te alabamos, Señor.

Responsorial Psalm

Alzare la copa de la salvacion, invocondo tun ombre

I will take the cup of salvation and call upon the name of the Lord.

Second Reading: 1 Corinthians 11:23-26. The Institution of the Eucharist (Proclaimed in Spanish)

Brothers and sisters: I received from the Lord what I also handed on to you, that the Lord Jesus, on the night he was handed over, took bread, and, after he had given thanks, broke it and said, "This is my body that is for you. Do this in remembrance of me." In the same

way also the cup, after supper, saying, "This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me." For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the death of the Lord until he comes.

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Gospel Acclamation

Praise to you Lord Jesus Christ, King of Endless Glory!

Gospel: John 13: 1-15. The Washing of the Disciples Feet (Proclaimed in English)

Antes de la fiesta de la Pascua, sabiendo Jesús que había llegado la hora de pasar de este mundo al Padre y habiendo amado a los suyos, que estaban en el mundo, los amó hasta el extremo.

En el transcurso de la cena, cuando ya el diablo había puesto en el corazón de Judas Iscariote, hijo de Simón, la idea de entregarlo, Jesús, consciente de que el Padre había puesto en sus manos todas las cosas y sabiendo que había salido de Dios y a Dios volvía, se levantó de la mesa, se quitó el manto y tomando una toalla, se la ceñió; luego echó agua en una jofaina y se puso a lavarles los pies a los discípulos y a secárselos con la toalla que se había ceñido.

Cuando llegó a Simón Pedro, éste le dijo: "Señor, ¿me vas a lavar tú a mí los pies?" Jesús le replicó: "Lo que estoy haciendo tú no lo entiendes ahora, pero lo comprenderás más tarde". Pedro le dijo: "Tú no me lavarás los pies jamás". Jesús le contestó: "Si no te lavo, no tendrás parte conmigo". Entonces le dijo Simón Pedro: "En ese caso, Señor, no sólo los pies, sino también las manos y la cabeza". Jesús le dijo: "El que se ha bañado no necesita lavarse más que los pies, porque todo él está limpio. Y ustedes están limpios, aunque no todos". Como sabía quién lo iba a entregar, por eso dijo: 'No todos están limpios'.

Cuando acabó de lavarles los pies, se puso otra vez el manto, volvió a la mesa y les dijo: “¿Comprenden lo que acabo de hacer con ustedes? Ustedes me llaman Maestro y Señor, y dicen bien, porque lo soy. Pues si

yo, que soy el Maestro y el Señor, les he lavado los pies, también ustedes deben lavarse los pies los unos a los otros. Les he dado ejemplo, para que lo que yo he hecho con ustedes, también ustedes lo hagan”.

Palabra del Señor.

Gloria a ti, Señor Jesús

Homily

Mandatum Washing of the Feet

In Biblical tradition, to wash feet is an act of hospitality, a sign of forgiveness and reconciliation, a first gracious effort in establishing unity. Reverend Father Carl Arcosa will wash the feet of representatives of the St. Michael parish community, just as Jesus washed the feet of the Twelve.

Prayer of the Faithful

Presider:

The Lord Jesus washed the feet of his disciples and commanded them to do the same. Remembering the Lord’s selfless love for us, we serve him with our prayers.

Por la Iglesia, para que en estos días santos que se adentra en el Misterio Pascual, haga suya la redención por la muerte y resurrección de Cristo Jesús, oremos al Señor. **¡Señor, Escucha Nuestra Oración!**

For all called to serve the Church, that the Pope, all bishops, priests, and deacons may model for us the Lord’s humble service, we pray to the Lord: **Lord hear our prayer.**

Por cuantos se preparan a recibir por vez primera el Cuerpo y la Sangre de Cristo, para que este sacramento les impulse a “proclamar la muerte del Señor hasta que vuelva”, oremos al Señor, **¡Señor, Escucha Nuestra Oración!**

For those in our community who have washed our feet and have demonstrated for us the way of sacrifice, that they may know of our gratitude, we pray to the Lord: **Lord hear our prayer.**

Por todos los que nos alimentamos del Cuerpo del Señor, para que hagamos de nuestra vida un grato “sacrificio de acción de gracias”, oremos al Señor. **¡Señor, Escucha Nuestra Oración!**

For God to hear the prayers we hold in the silence of our hearts, we pray to the Lord: **Lord hear our prayer.**

Presider:

Señor Dios,
fuente de caridad y amor perfectos,
Jesucristo, tu Hijo,
infunde tu Espíritu en nosotros
para lavar los pies de los más pobres y necesitados.
Sumérgenos estos días
en la muerte y resurrección de tu Hijo,
para cumplir con su mandato nuevo.
Por el mismo Cristo nuestro Señor.
Amén.

THE LITURGY OF THE EUCHARIST

Preparation of the Table

Scan the code to the right or visit <https://membership.faithdirect.net/CA602>
to make your offering to St. Michael Church. Thank you!



Prayer over the Offerings

Preface

Priest: The Lord be with you.

And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just.

Holy

Holy, holy, holy Lord God of hosts
Heaven and earth are full of your glory
Hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the
Lord.
Hosanna in the highest.

Mystery of Faith

We proclaim your death O Lord
And profess your resurrection
Until you Come again

Amen

Our Father

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name.
Thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses
As we forgive those who trespass against us
And lead us not into temptation but deliver us from evil.

Priest: Deliver us ... **For the kingdom, the power and the glory are yours now and forever.**

Sign of Peace

Lamb of God

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

Invitation to Communion

Priest: Behold the Lamb of God who takes away the sins of the world, blessed are those called
to the supper of the lamb.
**Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, But only say the word and my
soul shall be healed.**

Holy Communion

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament of the altar. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

TRANSFER OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

Procession

Adoramus te Domine

... Adoramus te Domine

At the place of Reposition, the following are sung:

Pange Lingua Gloriosi

Pange, lingua, gloriósi
Córporis mystérium
Sanguínisque pretiósi,
Quem in múndi prétium
Fructus ventris generósi
Rex effúdit géntium.

Nobis datus, nobis natus
Ex intácta Vírgine,
Et in múndo conversátus,
Sparso verbi sémine,
Sui moras incolátus
Miro clausit órđine.
Amen.

Tantum Ergo

Tantum ergo sacramentum
veneremur cernui
et antiquum documentum
novo cedat ritui
praestet fides supplementum
sensuum defectui

genitori genitoque
laus et jubilatio
salus honor virtus quoque
sit et benedictio
procedenti ab utroque
Compar sit laudatio..
Amen.

Our Triduum tonight “pauses” until we meet again tomorrow on Good Friday for the Passion of the Lord. You are encouraged to pray in the courtyard, open until midnight. Please remain silent until you are in your car.

Our prayer continues with Good Friday Morning Prayer at 8:30 a.m.

Please see [Worship Schedule | St. Michael Catholic Church \(stmichaellivermore.com\)](http://stmichaellivermore.com) for the complete schedule for Good Friday, Holy Saturday and Easter Sunday.